



 **PRESBYTERIAN
DISASTER
ASSISTANCE**
OUT OF CHAOS, HOPE

Resumen del año
**MOSAICO
2022**

 Presbyterian Church (U.S.A.)
Presbyterian Mission



Carta de la Director



Vaya, han pasado muchas cosas desde nuestro último Mosaico, no solo en todo el mundo, sino también dentro de la Asistencia Presbiteriana en Desastres. La Rvda. Dra. Laurie Kraus, quien se desempeñó como directora de Asistencia Presbiteriana en Desastres durante 10 años, está involucrando a una cartera más amplia en Compasión, Paz y Justicia como directora de Compromiso Humanitario y Ecuménico Global. Su compromiso inquebrantable, pasión y visión son evidentes en todos los aspectos de PDA. El pensamiento estratégico, las ideas innovadoras y los esfuerzos incansables de Laurie han sido fundamentales en este ministerio.

Como nuevo director de PDA, me siento honrado de continuar el trabajo del Rvda. Dr. Kraus. Durante los últimos cinco años me he enamorado del ministerio de PDA y he llegado a respetar aún más al increíble personal que va más allá para servir a nuestra iglesia, aliados y comunidades. Comencé mi trabajo en PDA justo después de que el huracán María devastara Puerto Rico. Después de casi una década de servir a la iglesia en diferentes roles, pastor, Secretario Estatal y Vice Mod del Presbiterio de San Juan, las secuelas de María me desafiaron a servir a la iglesia y las comunidades de una nueva manera. Comencé como consultor para la respuesta de PDA al huracán María en Puerto Rico. Un año después tuve la oportunidad de coordinar la respuesta de PDA como asociado para América Latina y el Caribe, y a partir de noviembre del año pasado, como director de este maravilloso ministerio.

Además de los cambios en nuestras propias áreas, también hemos estado lidiando con los principales cambios que enfrenta nuestro mundo. Los efectos del cambio climático son más visibles que nunca, y afirman nuestra obligación como iglesia Mateo 25 de continuar tomando medidas como fieles mayordomos de la Creación de Dios para responder al cambio climático.

Como parte de nuestro llamado, PDA reconoce la importancia de proporcionar hogares seguros y protegidos a las comunidades marginadas y vulnerables. El año pasado, continuando con el compromiso a largo plazo de nuestra denominación con los trabajadores agrícolas de Immokalee, la PDA proporcionó una subvención que, en asociación con la Alianza de Vivienda Justa de Immokalee, el Presbiterio Peace River y muchas congregaciones de la IP (EE. UU.) en el área, ha permitido la construcción de 128 unidades que proporcionarán viviendas seguras, saludables y asequibles para la comunidad.

En Ucrania, PDA ha estado trabajando con varias organizaciones que están ayudando a los refugiados y desplazados internos, incluido el trabajo de recuperación inmediato, continuo y a largo plazo necesario para ayudar a las personas afectadas por la guerra.

Si bien el alcance de “Flint: The Poisoning of an American City” y “Trouble the Water: Conversations to Disrupt Racism and Dominance”, junto con nuestros documentales anteriores, continúa creciendo, Story Ministry está trabajando actualmente en un nuevo documental centrado en la contaminación industrial y el racismo ambiental que surgió de nuestro documental de Flint.

A medida que continuamos el trabajo que Dios nos ha llamado a hacer, estamos agradecidos por las iglesias, aliados, donantes y voluntarios que reconocen la importancia de visitar, alimentar, vestir, servir y ayudar a los más pequeños de nuestros hermanos a nuestro alrededor.

Paz y justicia,
Rvdo. Edwin González Castillo

ASISTENCIA PRESBITERIANA en DESASTRES

DEL CAOS, LA ESPERANZA

800-728-7228

EDWIN GONZÁLEZ-CASTILLO

Director
edwin.gonzalez-castillo@pcusa.org- x5084

DAVID BARNHART

Asociado para el Ministerio de Historias
david.barnhart@pcusa.org- 773-230-4050

JIM KIRK

Asociado para la Respuesta Nacional.
james.kirk@pcusa.org- x5036

SUSAN KREHBIEL

Asociada para Ministerios de Acompañamiento Migratorio
susan.krehbiel@pcusa.org- 502-565-6148

NELL HERRING

Especialista de Misión para Ministerios Voluntarios
nell.herring@pcusa.org- 866-732-6121

MARY LIDTKE

Especialista de Misión para el Procesamiento de Subvenciones
mary.lidtk@pcusa.org- x5253

DAYNA OLIVER

Asociada para la Administración de Programas Internacionales
dayna.oliver@pcusa.org- x8700

KATHY RILEY

Asociada Para Cuidado Emocional y Espiritual
kathryn.riley@pcusa.org- 859-536-7792

BECCA SNIPP

Gestora de proyectos administrativos
rebecca.snipp@pcusa.org- x5326

CAMERON STEVENS

Asociada para relaciones con constituyentes
cameron.stevens@pcusa.org- x5839

EMILY WILKES

Especialista de Misión para los Ministerios de Acompañamiento de Migración Nacional
emily.wilkes@pcusa.org- 502-381-4657

CAMERON STEVENS

Editor jefe

JIM DEWESE

Diseñador

DARLA CARTER

Comunicadora de la IP (EE. UU.)

Membresías del Comité Asesor:

Karen Finney, copresidenta; Kenneth Page, copresidenta; Dagmary Fornés Arcelay, Laura Cheifetz, Fern Cloud, Hardy Kim, Jerrod Lowry, Marilyn Stone (Enlace para Equipos de Respuesta Nacional)

Créditos de las fotos de la portada en sentido horario desde la parte superior izquierda:

ACT/LWF/Albin Hillert
ACT/CWSA Act/LWF/
Albin Hillert
LOTLOT AMORA ACT/LWF
Nancy Hodgkins



Mateo 25:31-46 nos llama a todos para participar activamente en el mundo que nos rodea, para que nuestra fe cobre vida y despertemos a nuevas posibilidades.

Al aceptar la invitación de Mateo 25, puedes ayudar a nuestra denominación a ser una presencia más relevante en el mundo.

PARA MÁS INFORMACIÓN VISITE
PCUSA.ORG/MATTHEW25

CONVIÉRTASE EN
UN PILAR DE
LA IGLESIA: HAGA UNA DONACIÓN
MENSUAL O ANUAL
DE SOSTENIMIENTO A PDA,
UN MINISTERIO DE COMPASIÓN,
PAZ Y JUSTICIA.
PCUSA.ORG/PILLARS

CONÉCTESE CON PDA:

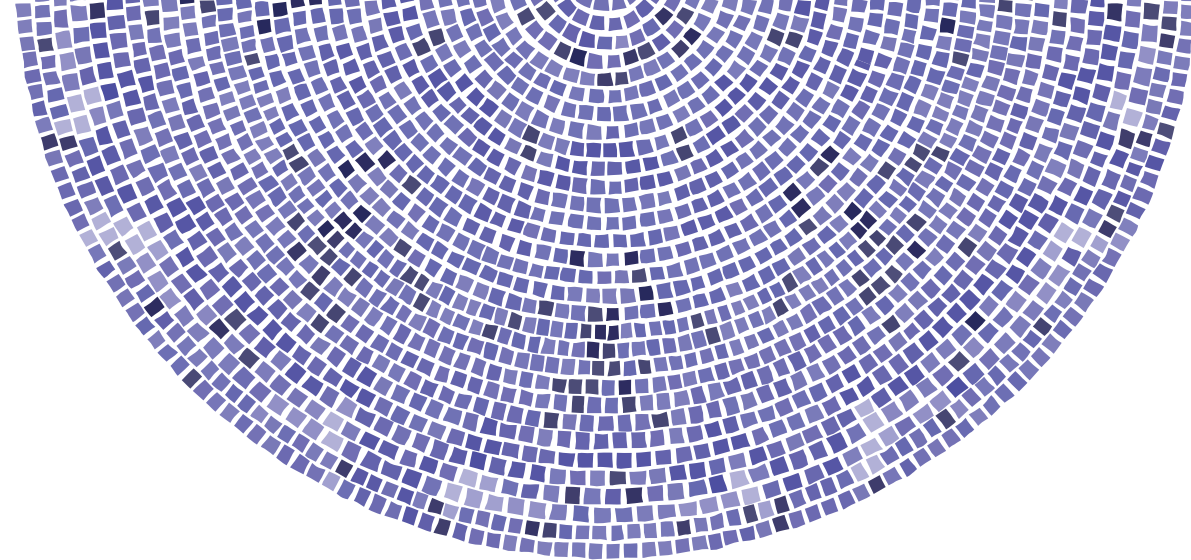
[FACEBOOK.COM/PDACARES](https://www.facebook.com/PDACARES)

BLOG [PCUSA.ORG/PDABLOG](https://www.pcusa.org/pdablog)

[PCUSA.ORG/PDA](https://www.pcusa.org/pda)

PDA@PCUSA.ORG





VIVIR EN MATEO 25



Por Darla Carter, Susan Krehbiel, Jen Lockard y la Reverenda Emily Wilkes

En el 2019, siguiendo la dirección de las Asambleas Generales 222ª y 223ª de la Iglesia Presbiteriana (EE. UU.), la Agencia Presbiteriana de Misión emitió la Invitación Mateo 25. Siguiendo la dirección de Jesucristo en Mateo 25:31–46, la invitación guía a los ministerios de la Agencia Misionera, junto con las iglesias y los concilios intermedios de todo el país, a trabajar para erradicar la pobreza sistémica, dismantelar el racismo estructural y construir la vitalidad congregacional.

Sabemos que el impacto de las catástrofes naturales o provocadas por el ser humano suele recaer con mayor dureza en las comunidades marginadas: personas que ya padecen hambre, opresión y pobreza. Para empezar, estas comunidades suelen encontrarse en una situación precaria, situadas en lugares expuestos a los peores efectos de las catástrofes y menos preparadas para hacerles frente. Guiada por la compasión y la justicia de Cristo y por los claros mandatos de Mateo 25, el programa de Asistencia Presbiteriana en Desastres centra sus esfuerzos en servir a estas comunidades cuando responde a catástrofes en todo el mundo. Estas historias y conversaciones son una muestra de cómo es ese trabajo y cómo contribuye a fortalecer la Iglesia y el mundo.

Los Ministerios de Acompañamiento a la Migración ayudan a la IP (EE. UU.) a vivir su trabajo de ser una ‘Iglesia de Santuario y Acompañamiento’

Por Darla Carter, Susan Krehbiel, Jen Lockard y la Reverenda Emily Wilkes

Muchas cosas empujan a las personas a huir de sus países de origen: guerras y conflictos armados internos; el aumento del autoritarismo; violaciones generalizadas de los derechos humanos; y los impactos del cambio climático, solo por nombrar algunos. Firmes en sus compromisos tanto de acogida como de justicia para estos hermanos desplazados, en julio del 2022 la Asamblea General declaró a la IP (EE. UU.) una “Iglesia Santuario y de Acompañamiento”. Esta declaración pública articuló que tratar a los inmigrantes y refugiados con dignidad y abogar por sus derechos es una cuestión de fe, y que ofrecer bienvenida, acompañamiento y resistencia a las políticas opresivas son fundamentales para nuestra comprensión del Evangelio.

Tras este pronunciamiento, y conscientes de que los términos tradicionales refugiado y solicitante de asilo no son lo suficientemente amplios como para capturar todas las razones por las que las personas se ven obligadas a huir de sus países de origen, cambiamos el nombre de esta parte del trabajo de los Ministerios de Acompañamiento de Migración (MAM) de Asistencia Presbiteriana en Desastres a finales del 2022. La palabra ministerios (plural) reconoce que hay una variedad de formas en que las congregaciones y las personas guiadas por el Espíritu Santo expresan su solidaridad con los refugiados y otros migrantes, como proporcionar necesidades básicas de supervivencia (comida, ropa, refugio), amistad, tutoría, enseñanza, acceso a servicios y representación legal. Miles de migrantes están detenidos en prisiones de inmigración a

menos que tengan un patrocinador que pueda acogerlos. Convertirse en patrocinador es una forma importante de acompañamiento en la que una congregación o grupo promete a las autoridades gubernamentales ayudar con la vivienda y otras necesidades básicas como condición para ser liberado de la detención. La promoción de cambios en las políticas públicas y su práctica también es una forma de acompañamiento, ya que buscamos abordar las injusticias de nuestro sistema de inmigración,



La Anciana Gobernante Comisionada, Catreli Hunter, la Delegada Asesora de Juventud Adulta, Madeline Fields Halva, y la Delegada Asesora de Compañeros de Trabajo de la Misión, la Ruda. Cathy Chang, observan una presentación en la reunión del Comité de Inmigración el 28 de junio del 2022, en la 225ª Asamblea General de la Iglesia Presbiteriana (EE. UU.) en Louisville.

incluida la xenofobia y el racismo. MAM apoya a quienes activamente hacen el acompañamiento con apoyo técnico, espiritual y financiero, además de amplificar las voces de los refugiados y solicitantes de asilo frente a los tomadores de decisiones. Las siguientes son dos historias

para ilustrar cómo MAM se asoció con tales ministerios de acompañamiento en el 2022.

La Red de Defensa de Camerún (CAN), organizada para detener la deportación de miles de cameruneses y para abogar por el Estatus de Protección Temporal (TPS), está dirigida por cameruneses y apoyada por organizaciones de derechos humanos y comunidades religiosas. MAM se unió a CAN a finales del 2021, y pronto encontramos formas de apoyarnos mutuamente. Dado el alto número de membresías camerunesas de la IP (EE. UU.), ayudamos a difundir la información a través de las congregaciones de la IP (EE. UU.). Compartimos historias e información de CAN a través de correos electrónicos y talleres, invitando al pueblo presbiteriano a unirse a la defensa del TPS. Cuando el gobierno de los Estados Unidos aprobó el TPS el Viernes Santo, 15 de abril del 2022, celebramos este raro éxito con nuestros amigos cameruneses.

¿Y ahora qué? Preocupados por la falta de capacidad de los servicios jurídicos sin ánimo de lucro para satisfacer la demanda de servicios de TPS, analizamos la información de CAN sobre los lugares donde se han establecido cameruneses en Estados Unidos y, a continuación, nos pusimos en contacto con proveedores de servicios jurídicos conocidos y respetados. MAM pronto otorgó dos subvenciones para representación legal: una a CAN (enfoque multietatal) y otra a Justice for Our Neighbors (en Maryland y Virginia). Ambas organizaciones ofrecieron talleres y clínicas jurídicas que fueron amablemente acogidas por la Iglesia Presbiteriana de Mount Paran y la Iglesia Presbiteriana de Silver Spring. Gracias a estas colaboraciones, las aprobaciones de TPS comenzaron a llegar a principios de este año, proporcionando autorización de trabajo y protección contra la deportación!

Una palabra sobre el TPS: el Estatus de Protección Temporal no es lo mismo que el asilo. El presidente concede el TPS a determinadas nacionalidades, como Camerún, después de que un conflicto o una catástrofe natural provoque la huida de un gran número de sus ciudadanos; se ofrece por un periodo concreto (que puede o no prorrogarse) y sólo se aplica a las personas

que ya están en Estados Unidos. Además, aunque no afecta a la solicitud de asilo ni a ningún otro beneficio de inmigración, el TPS no proporciona una vía directa para permanecer en Estados Unidos a largo plazo. Por el contrario, el asilo ofrece la posibilidad de solicitar la residencia permanente legal y luego la ciudadanía estadounidense. Sin embargo, el asilo requiere un examen exhaustivo de la solicitud de asilo de una persona/familia, y el proceso puede llevar años. Muchos cameruneses solicitaron tanto el TPS como el asilo.

Cuando el reverendo Dr. Kevin Womack, pastor de la Iglesia Presbiteriana Fletcher Hills (FHPC) en San Diego, se enteró de que otra congregación local había abierto sus puertas a los solicitantes de asilo, comenzó a preguntarse si su congregación podría hacer lo mismo. Se acercó a Bridget Meckley, directora de Formación y Misión de la iglesia, con esta pregunta, quien a su vez diseñó un estudio misionero de ocho semanas para investigar. Reunió a un pequeño grupo de membresías de la congregación que llevaron a cabo una investigación sobre las organizaciones en su comunidad que trabajan con solicitantes de asilo, y discernió en oración que podrían transformar el espacio no utilizado del campus del FHPC en viviendas a corto plazo para los solicitantes de asilo.

Con la aprobación del consistorio para el proyecto, el comité de misión se acercó a MAM en busca de apoyo, comenzando una asociación continua. Para esta congregación relativamente pequeña, era necesario determinar tanto los activos que podían sostener para dar la bienvenida a las familias como (lo que es igual de importante) lo que no podían proporcionar, ya que esto aclaraba los tipos de asociaciones comunitarias que FHPC necesitaría construir. Sabiendo que el proceso de asilo puede extenderse durante varios años, determinaron que sus instalaciones se encontraban entre la respuesta de emergencia y una solución de vivienda a largo plazo. Estimaron que podrían hospedar familias durante seis a ocho meses, o el tiempo que tardan las personas en recibir su autorización de trabajo y asistencia pública. Las alianzas comunitarias, en particular con su aliado local, Caridades Católicas de San Diego, que les pone en contacto con las familias y les

proporciona una gestión continua de los casos, fueron vitales para desarrollar este programa.

Como parte de su discernimiento, FHPC vio una conexión entre sus viajes misioneros internacionales a una escuela de la iglesia en Haití durante ocho años y los haitianos que cruzaban la frontera hacia los Estados Unidos en busca de asilo. El Espíritu ahora los llamaba a dar la bienvenida a estos migrantes en su propia comunidad. Por lo tanto, le preguntaron a Catholic Charities si podían trabajar principalmente con familias haitianas que buscaban asilo.

FHPC decidió convertir dos salas de educación cristiana en espacios para vivir y dormir de aproximadamente 600 pies cuadrados cada uno. Renovaron una cocina en el edificio de al lado y convirtieron dos armarios de servicios públicos en baños con duchas para el uso de las familias. Se creó un registro público para amueblar las nuevas instalaciones, a pesar de las preocupaciones iniciales sobre el posible rechazo de algunos de sus membresías, ¡y la congregación de 125 membresías (junto con amigos y familiares) compró todo lo que estaba en la lista por un valor de \$3,000! En el momento de este artículo, la vivienda de transición está lista, y la iglesia espera recibir a su primera familia cualquier día.

Desarrollo de capacidades con aliados internacionales

por Darla Carter

Desde hacer posible que los refugiados en Jordania adquieran habilidades de costura hasta ayudar a los aliados en América Latina y el Caribe a estar mejor preparados para los desastres naturales, la Asistencia Presbiteriana en Desastres (PDA, por sus siglas en inglés) es una parte vital del empoderamiento de las comunidades en todo el mundo.

El verano pasado, los aliados de PDA y ACT Alliance en países como República Dominicana, Guatemala, Nicaragua y México recibieron siete semanas de capacitación en línea sobre gestión de reducción de riesgos, gracias al financiamiento de PDA. La capacitación incluyó a casi 50 participantes y se espera que eventualmente se

A otras congregaciones pequeñas interesadas en desarrollar ministerios de acompañamiento, Meckley ofrece este consejo: “No trate de hacerlo todo. Discernir honestamente los activos que tiene y cómo puede apoyar de manera sostenible un acompañamiento: tal vez alguien tenga habilidades lingüísticas, tal vez a otro le gustaría acompañar a una madre mientras conoce los servicios del vecindario o cuida a sus hijos mientras toma clases de inglés. Tal vez disponga de espacio, pero no de las personas, el dinero o los conocimientos necesarios para cubrir todas las necesidades de una familia que emigra a Estados Unidos. Incluso la congregación más pequeña tiene algo que otras iglesias y organizaciones que ya acompañan a los emigrantes necesitan”.

Es imposible predecir dónde surgirá la próxima crisis humanitaria o, de hecho, qué pasará con los ya desplazados. Sabemos que el Espíritu Santo ya está llevando a muchas personas y congregaciones a comenzar, o volver a comprometerse, a acompañar a quienes necesitan desesperadamente seguridad y bienvenida, en cualquier forma que pueda tomar. Y estamos seguros de que MAM continuará asesorando, educando y ayudando a quienes respondan a ese llamado.

expanda a otras regiones que participan en la respuesta humanitaria a los desastres.

“Estamos trabajando para proporcionar a nuestros aliados el conocimiento de preparación y mitigación que necesitan, para que cuando ocurran desastres, estén mejor preparados y tengan las herramientas necesarias para poder enfrentar las situaciones, entendiendo que los desastres son más comunes ahora, más frecuentes, más poderosos, y los recursos, tanto de los aliados como de PDA y otras organizaciones que proporcionan fondos, son más limitados”, dijo el Rvdo. Edwin González-Castillo, director de PDA.

La capacitación se llevó a cabo en español e incluyó enseñar a los participantes a hacer evaluaciones después de los desastres, dijo el Rvdo Jairo Barriga Jaraba, quien ayudó a coordinar la capacitación y se desempeña como director ejecutivo de la Fundación PAZOS Diakonia. Las evaluaciones suelen incluir aspectos como la seguridad alimentaria, la higiene, la vivienda y otras áreas vitales.

“Muchas organizaciones religiosas e iglesias que a veces están involucradas en situaciones de desastre no saben cómo crear o hacer una evaluación de la situación”, dijo Barriga a través de un intérprete. “Tenemos la profunda convicción de que es importante elevar la capacidad de las comunidades locales”.

Entonces, hay una “sincronización o una fusión de ese conocimiento ancestral que tienen sobre cómo responder ... con los estándares humanitarios para que estén mejor equipados para responder a una situación”, dijo Barriga.

Además de transmitir ese conocimiento, la capacitación proporciona a las iglesias y otras organizaciones participantes herramientas que les permiten hacer su trabajo en asociación con otras organizaciones, como agencias gubernamentales y organizaciones no gubernamentales.

La capacitación ha recibido comentarios positivos y PDA espera “proporcionarla en diferentes idiomas en diferentes regiones, para que todos nuestros aliados, tanto nacionales como internacionales, puedan recibir capacitación en gestión de desastres, preparación y mitigación”, dijo González Castillo. “Esto no solo facilitará las relaciones a largo plazo con los aliados, sino que también les permitirá recibir conocimientos sobre cómo adquirir fondos más allá de la PDA y la Iglesia Presbiteriana (EE. UU.)”, dijo.

Emily Reyes, directora ejecutiva del Consejo de Iglesias Protestantes de Nicaragua (CEPAD), consideró que la capacitación fue muy útil y agradeció que se ofreciera virtualmente. Estaba interesada en recibir la capacitación porque la frecuencia de desastres, como huracanes y terremotos, en Nicaragua hace que sea

importante trabajar continuamente en la mitigación de riesgos.

Es crucial “poder sensibilizar a las familias de las comunidades más vulnerables ... y, sobre todo, coordinar esfuerzos con las principales agencias estatales y agencias de ayuda humanitaria”, dijo Reyes.

Barriga dijo que está agradecido con PDA por su “participación y apoyo continuos, no solo en esta capacitación”, sino también en capacitaciones anteriores.

.....
“Agradecemos a PDA por creer que podemos contribuir al fortalecimiento de las capacidades de nuestras iglesias y organizaciones religiosas” y potencialmente reducir las pérdidas humanas en las comunidades susceptibles de verse afectadas por los desastres relacionados con el clima”.

Rvdo. Jairo Barriga Jaraba
.....

EMPODERAMIENTO A TRAVÉS DE LA COSTURA

En una parte diferente del mundo, el Concilio de Iglesias de Medio Oriente (MECC, por sus siglas en inglés) está igualmente agradecido por un proyecto financiado por PDA que permitió a unas 20 mujeres aprender a coser, hacer ganchillo y tejer lana para ayudar a mantener a sus familias. El proyecto de cinco meses, que tuvo lugar de marzo a agosto del 2022, benefició a mujeres refugiadas, así como a algunas jordanas y a una participante egipcia.

La capacitación no se trata solo de hacer delantales, posavasos, carteras, fundas para botellas de agua y otros artículos útiles, sino de transformar la vida de las personas, según MECC.

“Tenemos que poner cada centavo en el lugar perfecto, donde las personas puedan beneficiarse, donde las personas puedan ingresar a nuestros cursos de capacitación pero dejar a diferentes personas”, dijo Wafa Goussous, directora de la oficina de Jordania del Concilio de Iglesias de Medio Oriente.

El programa de costura nació del deseo de ayudar a la gran población de refugiados del país, que incluye familias que huyeron de su propio país debido a la Guerra de Siria, la Guerra del Golfo Pérsico, la Guerra de Irak u otras circunstancias.

“Como Concilio de Iglesias de Medio Oriente, es parte integral de nuestro deber moral cristiano estar allí, estar presente para ellos”, dijo Goussous, señalando que las necesidades pueden variar desde alimentos y agua limpia hasta ropa y educación. “Tenemos una historia al servicio de las personas más vulnerables” durante muchos años.

Además, “trabajamos con las iglesias locales”, fortaleciéndolas para manejar “esta gran carga también”, dijo.

Tres días a la semana, de 8:30 a.m. a 1:30 p.m., las mujeres se reunían en un salón comunitario en Ammán, Jordania, que se alquilaba a la Iglesia Ortodoxa Siria para enseñar a las mujeres habilidades que pueden usar localmente o en cualquier país donde eventualmente puedan establecerse. La formación incluyó la costura a mano, así como el uso de máquinas de coser. Las mujeres también recibieron capacitación en marketing en redes sociales.

Ser capaz de adquirir tales habilidades es particularmente importante para los refugiados, que pueden ganar dinero haciendo trabajos informales, como coser y sastrería, para sus vecinos, dijo Goussous. Las habilidades adquiridas también pueden ser útiles una vez que se encuentran en una posición para obtener un trabajo regular.

“Les damos un certificado de asistencia para que puedan ir a algún lugar y ser capaces de hacer el trabajo”, dijo Goussous. “Además, hicimos una exposición e invitamos a amigos de MECC” para ver los productos para mujeres.

MECC vio la necesidad del proyecto porque durante la pandemia de Covid y los períodos de confinamiento, muchos refugiados informaron de la pérdida de trabajo, y las mujeres se encontraban entre los afectados.

“Empezamos a pensar que necesitamos enseñar

a esas mujeres, fortalecer sus habilidades y capacidades”, dijo Goussous. La idea era “¿cómo podemos proporcionarles algo para que se conviertan en una persona que pueda producir?”

Además de poder adquirir una habilidad para obtener ingresos, había beneficios sociales. Por ejemplo, los participantes pudieron socializar entre sí durante las pausas para el café y las comidas. Además, incluso recibir una pequeña cantidad de dinero para el transporte fue significativo después de años de tratar de sobrevivir con ayuda humanitaria, dijo Goussous, quien notó una mejora en su moral.

“Cuando va por ahí, todo el mundo es positivo, todo el mundo es optimista”, dijo. “No quieren que este curso de capacitación termine. Las vemos hacerse amigas”, e incluso organizar una celebración preboda para una de las chicas.



Las mujeres refugiadas aprenden a tejer, tejer y coser como parte de un curso de capacitación para el empoderamiento en Jordania.

La capacitación fue tan bien recibida que ahora hay una lista de espera de muchas otras mujeres que desean recibir una capacitación similar. “Todo el mundo quiere ser parte de estos cursos”, dijo Goussous.

Un informe de MECC sobre el proyecto señala que “empoderar y educar a las mujeres refugiadas y vulnerables desempeña un papel importante en el desarrollo del mundo” y que las naciones no pueden progresar plenamente cuando las mujeres no están empoderadas.

Goussous señaló que los refugiados a menudo han pasado por situaciones traumáticas y que el programa puede ayudar a mitigar algunas crisis de salud mental por las que pueden estar pasando en casa.

“Estamos lidiando con temas muy delicados”, dijo. “Está tomando a esta mujer que está deprimida. Nadie está lidiando con su depresión. No puede permitirse un entrenador. No puede permitirse un psiquiatra. Nada”.

Pero una vez que se inscribe en el programa, puede salir de la casa todos los días, dijo Goussous. “Ella está bien vestida. Todos están aprendiendo unos de otros. Comparan notas. Ella es productiva. Está mentalmente sana.... estamos acumulando remedios”.

Story Productions hace un trabajo “único e importante” al tiempo que revela verdades en comunidades marginadas

por Darla Carter

Deseche la idea de que el cine se trata de dar vida a la visión de una persona. Para Story Productions de la Asistencia Presbiteriana en Desastres, la realización de películas es un proceso orgánico que, durante un período de años, incluye a cientos de personas que aportan información sobre cómo debería ir la película.

El equipo creativo principal está compuesto por un pequeño grupo, que incluye un director de fotografía, un editor, asistentes de producción y un técnico en imágenes digitales, además de David Barnhart, el director y productor detrás de las galardonadas películas orientadas a temas del ministerio, que incluyen “Flint: The Poisoning of an American City”, “Locked in Box” y “Trigger: The Ripple Effect of Gun Violence”.

Pero si le pide a Barnhart que le diga quién da forma a la dirección de la película, señalará a las personas que los invitan a sus comunidades para contar sus historias. En lugar de comenzar con un guión en la mano, se hace hincapié en escuchar.

“Desde mi experiencia, este trabajo es único e importante porque no tenemos ninguna agenda, excepto escuchar y estar en relación con nuestros aliados, la comunidad, amplificar esas voces y revelar la verdad que está ahí”, dijo Barnhart. “Nos invitan a estos espacios sagrados

Esta labor, dijo, está en consonancia con Mateo 25, que dice en parte: “Pues tuve hambre, y ustedes me dieron de comer; tuve sed, y me dieron de beber; estuve sin ropa, y ustedes me la dieron; estuve enfermo, y me visitaron; estuve en la cárcel, y vinieron a verme”.

De hecho, cuando se trata de servir a las personas desarraigadas y vulnerables, “esto está detrás de todo lo que estamos haciendo”, dijo.

y relaciones con aliados de la comunidad, y nos guían a qué voces e historias deben amplificarse y centrarse en la película. Somos co-creadores en este proceso y estas películas no nos “pertenecen” y son expresiones y voces comunitarias, diciendo la verdad al poder y son contra-historias que desafían las narrativas dominantes”.

Story Productions es quizás mejor conocida por “Flint”, que traza la línea de tiempo de una crisis de agua en una ciudad de Michigan plagada de niveles récord de plomo en el agua potable. La película documenta el impacto del abuso y la negligencia tanto de la infraestructura de la ciudad como de las regulaciones ambientales, así como la disminución posterior de la población y la designación en el 2013 de administradores de emergencia externos.

“Creo que ‘Flint’ ha seguido resonando en el público porque seguimos viendo patrones similares de racismo ambiental en comunidades, pueblos y ciudades de todo el país”, dijo Barnhart. “En nuestro trabajo documental, al escuchar y amplificar las voces, siempre tratamos de buscar patrones que revelen las injusticias sistémicas y estructurales que están en el corazón de estos problemas”, lo cual está en consonancia con la invitación de Mateo 25 de la Agencia Presbiteriana de Misión.

Un documental sobre racismo medioambiental entrevista a Jane Jacobs, Protectora del Agua de la Nación Tuscarora y parte de las Tribus Indígenas de los Bosques Orientales — Lago Waccamaw, Carolina del Norte.



La película es el resultado de una colaboración de cinco años que comenzó cuando Story Productions fue invitada a venir a Flint. “Durante los primeros dos meses, solo tuvimos reuniones con varios grupos, personas que trabajaban en las estaciones de agua, pastores que visitaban a personas en sus hogares que tenían envenenamiento por plomo, grupos comunitarios, maestros en escuelas que estaban viendo los retrasos en los niños”, dijo Barnhart en un episodio de “A Matter of Faith: A Presby Podcast”. “Entonces, fueron un par de meses de solo escuchar y aprender y decir: ‘Está bien, ya sabe, estamos interesados en este proyecto. ¿Cómo debe verse?’”

Rich Copley



Lisa Baker, miembro del Equipo de Respuesta Nacional de PDA, utiliza una claqueta para una entrevista con el representante del Estado de Kentucky, Pamela Stevenson.

El año pasado, gran parte del tiempo de Story Production se dedicó a trabajar en una película que analiza los impactos de la contaminación industrial y el racismo ambiental. Como parte de esa producción, que todavía está en curso, el equipo viajó a Louisville, uno de los varios lugares de rodaje, y se reunió con aliados, como la Corporación de Desarrollo Comunitario de Molo Village. La película es el décimo documental de Barnhart y Scott Lansing, director de fotografía.

“Esta nueva película surgió porque estas

comunidades, que han estado luchando contra la contaminación industrial en sus propios vecindarios durante años, vieron la película ‘Flint’ y se acercaron a nosotros porque vieron su historia en ‘Flint’”, dijo Barnhart, ganador del Premio de Antiguos Alumnos Distinguidos 2021 del Seminario Teológico McCormick.

En un video sobre la producción, Lisa Baker, asistente de producción y miembro del Equipo Nacional de Respuesta de PDA, dijo que la película incluirá historias individuales de dolor y daño. “Escucharán gritos de aquellas personas cuyas familias han sido dañadas”, dijo en un video de PMA sobre el proceso. “Escucharán artículos eruditos de personas que estudian tanto la cuestión del racismo como la de la ciencia que hay detrás de la contaminación ambiental, y cuando los oigan, lo que creo que ocurrirá es que se comprometerán. Les dará algo que será su grito de guerra para seguir adelante y decir: ‘¿Saben qué? Necesitamos hacer algo’”.

Las películas de Story Productions se convierten en un punto de discusión no solo en las comunidades donde se basan, sino en todo el país y más allá, desde la Iglesia Presbiteriana (EE. UU.) hasta las instituciones educativas.

“A lo largo de los años, nuestros aliados comunitarios, el personal de IP (EE. UU.) y el equipo de filmación han estado encantados de que el crecimiento y el alcance general de nuestros documentales hayan recibido un reconocimiento y una distribución más amplios que nada que la iglesia haya visto antes”, dijo Barnhart. “Todas las películas se han proyectado, distribuido y transmitido a un amplio espectro de audiencias. Nuestras tres primeras películas se distribuyeron/transmitieron inicialmente en las redes NBC y ABC, y finalmente, se distribuyeron a través de plataformas de transmisión”, como Amazon, Apple y Tubi, así como a todos los principales proveedores de video bajo demanda por cable.

“A través de la distribución de televisión por cable a pedido, pudimos llegar a 60 millones de hogares a través de múltiples proveedores de cable”, añadió. “Esto se ha sumado a los más de 225 millones de personas a las que Amazon, Apple, Roku, etc., también pueden llegar.

También fue un momento emocionante cuando nuestro distribuidor nos hizo saber que el documental ‘Flint’ había alcanzado el hito de 3 millones de transmisiones en Amazon en octubre del 2022”.

Otra forma en que las personas están expuestas a las películas es a través de proyecciones, que han tenido lugar en el Festival de Cine de Sundance, escuelas, museos, institutos de arte y religiosos y otros lugares, recibiendo elogios del público.

En el estreno de “Flint” en Baltimore en el 2019, el fallecido congresista Elijah Cummings, 10 días antes de su muerte, hizo que un portavoz asistiera en su nombre y compartiera la siguiente declaración: “Las películas como la que van a ver esta noche son tan importantes porque no permitirán que la gente olvide lo que todavía está sucediendo en Flint. Películas como esta mantienen viva la historia de Flint y subrayan que lo que sucedió en Flint no es una tragedia aislada. Está sucediendo en todo nuestro país a personas que no tienen la influencia y el poder político para defenderse. Pero nos defenderemos y no nos detendremos hasta que el derecho de todos y cada uno de los estadounidenses al agua potable sea seguro”.

La Agencia de Protección Ambiental incluso se dio cuenta de “Flint”. “El año pasado, nos emocionamos cuando la EPA autorizó nuestro documental ‘Flint’ para realizar capacitaciones sobre racismo ambiental para sus oficinas regionales en todo el país”, dijo Barnhart.

Además de las películas, Story Productions ha lanzado una serie documental antirracista llamada “Trouble the Water”, en asociación con la Agencia Presbiteriana de Misión y la Oficina de la Asamblea General. El primer episodio debutó en el 2020 como parte de la Semana de Acción Presbiteriana y fue seguido por visitas privadas, luego el conjunto completo de episodios se lanzó el año pasado con una guía de discusión.

“‘Trouble the Water’ se retrasó en su publicación mientras se desarrollaban los materiales de estudio adjuntos, pero creemos que es un recurso oportuno e importante para la participación comunitaria y congregacional en torno a estos temas”, dijo Barnhart. “Incluso con un

lanzamiento limitado, estamos encantados de que ya hayamos recibido a más de 450 organizaciones y grupos diferentes, que se han registrado para usar la serie. Esto incluye un amplio espectro de colegios, universidades, seminarios, congregaciones, coaliciones de justicia racial, grupos comunitarios y presbiterios, entre otros”.

La docuserie está diseñada para fomentar conversaciones constructivas sobre raza y racismo que son críticas incluso tres años después de la muerte de George Floyd, quien murió después de que un oficial sostuviera su rodilla en el cuello del hombre negro desarmado. La muerte de Floyd y las de otras personas de color, como Breonna Taylor de Louisville, provocaron protestas en las calles y una sed de discusión sobre las relaciones raciales en este país.



“Los temas relacionados con la justicia racial son fundamentales para nuestra vida cotidiana y si aspiramos a vivir en verdadera comunidad, entonces tenemos que ser capaces de decir la verdad y co-crear espacio y oportunidad para que todos vivan plenamente, sean valorados y respetados, y tengan un lugar”, dijo Barnhart en un artículo del Servicio Presbiteriano de Noticias en noviembre del 2022. “Actualmente, dadas todas las conversaciones nacionales y la desinformación en torno a la Teoría Crítica de la Raza, creemos firmemente que esta docuserie puede ser un recurso para esa co-creación de la comunidad: crear conciencia, educar, hablar de las dolorosas verdades de nuestra historia y facilitar conversaciones y compromisos más profundos en torno a los temas de la raza y el racismo sistémico. Tenemos que seguir trabajando hacia esa amada comunidad todos los días”.

Para acceder a las películas y aprender más, visite pcusa.org/storyproductions



Fort Myers Beach en Florida se vio afectada por el huracán Ian.

Hacer conexiones después de una tormenta

por Darla Carter

El Ministerio de Trabajadores Agrícolas de Beth-El en Wimauma, Florida, se enorgullece de ser un recurso valioso para las personas miembro de la comunidad de trabajadores agrícolas que enfrentan una montaña de obstáculos como trabajadores de bajos ingresos, así que cuando se presentó la oportunidad de recibir a FEMA en el lugar el año pasado, Beth-El dio la bienvenida a la oportunidad.

Unas 80 familias se presentaron para registrarse ante la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias, ya que el área todavía se estaba recuperando de Ian, que golpeó a Florida como un huracán de categoría 4 en septiembre del 2022, trayendo vientos dañinos, así como tremendas marejadas ciclónicas e inundaciones.

Tener a FEMA presente en el sitio en Beth-El fue importante porque además de las barreras culturales y lingüísticas, los trabajadores agrícolas no siempre confían en las autoridades, lo que puede evitar que incluso pregunten si son elegibles para recibir asistencia. Pero “Beth-El es lo que llamaríamos un mensajero de confianza”, dijo Kathy Broyard de la Red de Asistencia Presbiteriana en Desastres de Florida (FLAPDAN). “Estas familias confían en Beth-El. Si Beth-El dice que está bien, va a estar bien”.

La directora ejecutiva de Beth-El, Teresita Matos-Post, hizo comentarios similares.

“Vemos el trabajo de Beth-El como un puente en todas las capacidades”, dijo. “Entonces, cuando se trata de desastres, sabemos que esa comunidad confía en nuestra organización, por lo que cuando escuchan algo de nosotros, tienden a escuchar más atentamente”.

Beth-El, que significa “Casa de Dios”, tiene un sitio de 20 acres en la autopista 301 de los Estados Unidos, a unas 20 millas al sur de Tampa, sirviendo a las personas miembro de la comunidad que emigran a los Estados Unidos desde México, América Latina y otros lugares. A menudo tienen problemas para llegar a fin de mes

a pesar de cumplir el importante papel de ayudar a suministrar productos a gran parte del país. Un huracán no solo afecta su seguridad, sino también su capacidad para ganarse la vida.

“Un huracán simplemente agrava la etapa ya crítica en la que viven las familias de trabajadores agrícolas”, dijo Matos-Post. Se enfrentan a “un ciclo de crisis, y un huracán es solo uno más”.

Beth-El, que proporciona una multitud de servicios, incluida una despensa de alimentos, tiene fuertes lazos con la Iglesia Presbiteriana (EE. UU.). Por ejemplo, “estamos en asociación de convenio con el presbiterio de Tampa Bay y Peace River, y recibimos ayuda a través de ambos”.

“La ayuda monetaria para poder hacer el trabajo (es importante), pero también el conocimiento que sabemos que podemos contar con nuestra extensa red de aliados, amigos y familiares”, dijo Matos-Post.

.....

“Es muy significativo, no solo para nosotros, que estamos trabajando aquí a nivel de base, sino también para las familias que a menudo se sienten olvidadas, por lo que es una bendición saber que somos parte de esta red de personas que se preocupan y que invierten en hacer la vida de los trabajadores agrícolas un poco más fácil”.

Teresita Matos-Post

.....

La conexión entre Beth-El y FEMA se hizo con la ayuda de FLAPDAN poco tiempo después de que Ian tocara tierra en Florida.

“Somos personas miembro del Florida VOAD (Organizaciones de Voluntarios Activas en Desastres), por lo que una de mis principales funciones durante un desastre es conectar los

recursos con las necesidades” e informar a nuestros “aliados de VOAD, para que todos podamos coordinar y comunicar dónde están esas necesidades, qué recursos se necesitan, ese tipo de cosas”, dijo Broyard, director ejecutivo de FLAPDAN y especialista en gestión de emergencias. También es miembro del Equipo Nacional de Respuesta de Asistencia Presbiteriana en Desastres (PDA por sus siglas en inglés).

Beth-El se mantiene en contacto con FLAPDAN porque “solo queremos estar equipados con la mejor información y FLAPDAN nos proporciona eso”, incluida la forma de “conectar a las personas entre sí” dentro de los círculos presbiterianos y más allá, dijo Matos-Post.

Después de la tormenta, Broyard se enteró por el Presbiterio de Tampa Bay que los trabajadores agrícolas en el área de Beth-El estaban teniendo problemas para conectarse con FEMA debido a problemas como el acceso limitado al transporte, por lo que hizo algunas llamadas a sus contactos y dijo: “Esta es la situación. ¿Hay alguna manera de que podamos ayudar a estas personas a registrarse?”

Trabajando con FEMA, los funcionarios del condado y el personal de Beth-El, “todos nos comunicamos y pudimos formar un equipo bilingüe de asistencia para sobrevivientes de desastres que fue a Beth-El”, dijo Broyard. “La gente de FEMA en ese equipo trabajó con el personal de Beth-El para crear folletos para entregar a las familias” cuando llegaron a Beth-El para otros servicios, y “tenían traductores saliendo. Fue increíble”.

Jim Kirk, asociado de Respuesta Nacional ante Catástrofes de PDA, elogió el esfuerzo. “Este es un ejemplo de cómo podemos aprovechar nuestras relaciones para abordar las desigualdades en el acceso a los merecidos recursos de respuesta a desastres y vivir más plenamente en la invitación de Mateo 25 (Agencia Presbiteriana de Misión)”.

Muchas de las personas atendidas por Beth-El tienen un bajo nivel de alfabetización y carecen de acceso a Internet. Organizar FEMA ayuda a desacreditar mitos y temores, dijo Matos-Post.

Entre los que recibieron ayuda se encuentra una mujer llamada Tania que fue evacuada a un refugio cercano antes que Ian porque sabía que la casa móvil que compartía con su hija probablemente resultaría dañada. Cuando regresó a casa, descubrió que un árbol se había estrellado contra él, por lo que buscó refugio en casa de un vecino mientras todos intentaban averiguar cómo seguir adelante. Tania y su vecina finalmente llegaron a Beth-El, que proporcionó bolsas de alimentos de emergencia, kits de higiene y un mes de alquiler para la familia y su vecina.

Justo antes de la tormenta, se cortó la electricidad, por lo que algunas familias ya no tenían comida ni uso de sus pozos. Sus situaciones empeoraron aún más cuando se retrasó la temporada de siembra, “así que se perdieron seis semanas de trabajo”, dijo Matos-Post. Beth-El es un lugar de confianza al que acuden las familias en momentos de necesidad. Su despensa de alimentos sirve a 600–800 familias a la semana. También hay una clínica dental y programas para ayudar con el alquiler, los servicios públicos y otros gastos.

Las familias, incluidas las que se mueven y pueden estar empezando desde cero, también tienen acceso a un armario comunitario para recibir artículos para el hogar, como platos y sábanas, dijo Matos-Post.

La asistencia espiritual y los programas educativos se encuentran entre otros servicios proporcionados por Beth-El. “Tenemos programas para ayudar a personas de todas las edades a aprender, por lo que tenemos diferentes tipos de clases y ofertas que ofrecemos en la comunidad”, dijo Matos-Post.

Los trabajadores agrícolas no fueron las únicas personas afectadas por el huracán Ian, un desastre de \$112.9 mil millones. Muchas iglesias y residencias de Florida resultaron dañadas, lo que afectó a pastores, miembros de iglesias y otras personas.

“Las personas con las que he hablado, sobrevivientes de huracanes, su corazón se rompe por ellos porque muchas veces han perdido todo lo que tienen”, dijo Broyard. A veces, “están luchando porque están luchando

con sus ajustadores de seguros” y “simplemente lo está destrozando. Es muy, muy difícil”.

El Presbiterio de Peace River fue uno de los presbiterios más afectados en Florida. Chapel by the Sea, una iglesia en el área de Fort Myers Beach, fue destruida y “hasta cierto punto, casi todas las iglesias tenían al menos árboles caídos y algunos daños por el viento”, dijo la Rvda. Melana Scruggs, presbítera general de Peace River.

La Iglesia Presbiteriana de St. Paul en North Port “tomó 3 pies de agua de las inundaciones y solo van a vender su edificio y alquilar otro espacio porque no vale la pena el dinero para hacer la mitigación”, dijo.

Además, la Iglesia Presbiteriana Wintergarden en Port Charlotte “tiene un agujero en el techo y llovió durante toda la tormenta, por lo que se han estado reuniendo afuera en una tienda de campaña desde el 28 de septiembre, y esperan estar de vuelta en su edificio para el primero de agosto”, dijo Scruggs.

First Presbyterian, otra iglesia de Port Charlotte, “donde realmente están nuestras oficinas, sufrió muchos daños por el viento, pero no se inundó”.

La Iglesia Presbiteriana de la Fe en Cape Coral “tuvo que reemplazar todos los techos de su edificio y su deducible fue de medio millón de dólares”, dijo Scruggs. “Están a punto de terminar ese trabajo y tienen agua en su edificio de oficinas y también acaban de terminar esa renovación”.

Mientras la recuperación está en marcha, la asistencia de la iglesia nacional y otros partidarios es invaluable.

“Estamos agradecidos por el apoyo de PDA y la iglesia nacional en general”, dijo Scruggs. Eso incluye “el apoyo de la congregación, las donaciones que pasan por Una Gran Hora para Compartir o para un desastre específico, de individuos, ofrendas de la congregación. Es increíble y regresa directamente a la comunidad local, a través de esas subvenciones de PDA, ya sean subvenciones por daños a la iglesia o subvenciones a grupos de recuperación a largo plazo”.

Hay al menos 17 grupos de recuperación a largo plazo que trabajan para ayudar a los floridanos a recuperarse, dijo Broyard, y FLAPDAN se está involucrando con ellos “ya sea incorporando al pueblo presbiteriano en sus comités, trabajando con ellos de alguna manera, conectándolos con recursos a través de PDA u otras fuentes de las que tenemos noticias”.

Recientemente, el personal de la PDA y las personas miembro de su Comité Asesor viajaron a Florida para reunirse en grupo y con aliados. Las actividades incluyeron trabajar en tres casas que estaban siendo destruidas o demolidas después de ser impactadas por el huracán Ian. “Era importante para nosotros como personal y comité incluir una jornada laboral durante nuestra reunión como un acto de solidaridad con nuestros aliados y las comunidades afectadas”, señaló el



Jim Kirk, Kathy Broyard y Marilyn Stone retiran el suelo de una casa afectada por el huracán Ian.

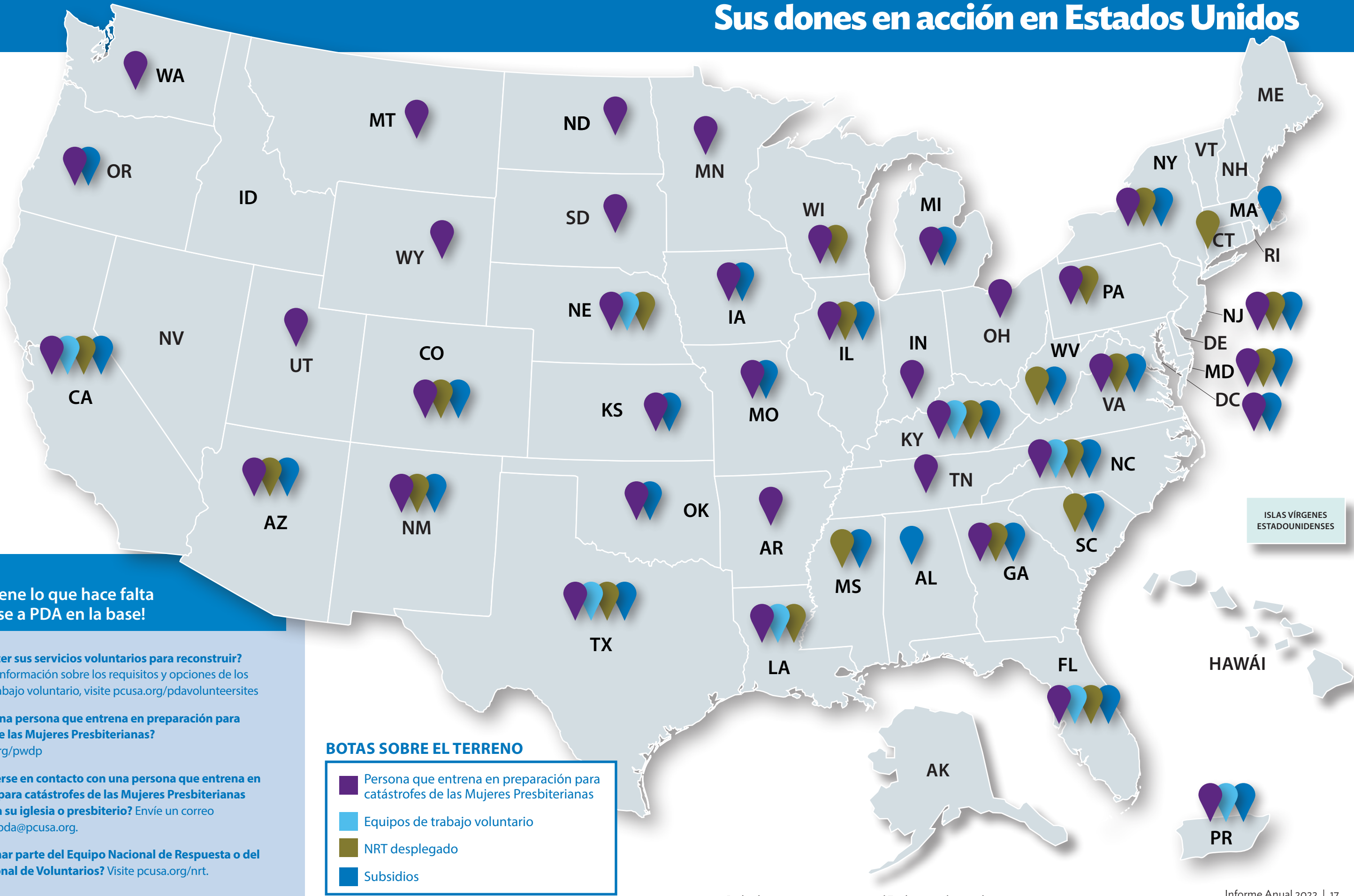
director de PDA, Edwin González-Castillo, en una publicación de blog de PDA. “Además de las conversaciones y los informes, queríamos tener la oportunidad de contribuir a la recuperación”.

El soporte continuo es importante porque no hay soluciones rápidas. Para los lugares más afectados, llevará años reconstruirse, explicó Broyard.

“No hay un ‘regreso a la normalidad’”, dijo. “Se trata más bien de encontrar una nueva normalidad”.

El estratega de comunicaciones Layton Williams Berkes contribuyó a este informe.

Sus dones en acción en Estados Unidos



¡USTED tiene lo que hace falta para unirse a PDA en la base!

¿DESEA ofrecer sus servicios voluntarios para reconstruir? Para obtener información sobre los requisitos y opciones de los equipos de trabajo voluntario, visite pcusa.org/pdavolunteersites

¿DESEA ser una persona que entrena en preparación para catástrofes de las Mujeres Presbiterianas? Visite pcusa.org/pwdp

¿DESEA ponerse en contacto con una persona que entrena en preparación para catástrofes de las Mujeres Presbiterianas para formar a su iglesia o presbiterio? Envíe un correo electrónico a pda@pcusa.org.

¿DESEA formar parte del Equipo Nacional de Respuesta o del Equipo Nacional de Voluntarios? Visite pcusa.org/nrt.

BOTAS SOBRE EL TERRENO

- Persona que entrena en preparación para catástrofes de las Mujeres Presbiterianas
- Equipos de trabajo voluntario
- NRT desplegado
- Subsidios

Las banderas representan una presencia en el Estado y no señalan una ubicación exacta

Datos y cifras de Estados Unidos

Número total en dólares: **\$1,487,069**



Huracanes

36 subsidios, 12 personas miembro del Equipo Nacional de Respuesta (NRT) desplegados*



Inundaciones

18 subsidios, 4 NRT desplegados



Desastres causados por humanos

3 subsidios, 15 NRT desplegados



Tornados

16 subsidios, 11 NRT desplegados



Tormentas

5 subsidios



Incendios

7 subsidios, 1 NRT desplegados



Ministerios de Acompañamiento Migratorio

20 subsidios, 7 NRT desplegados

* El Equipo de Respuesta Nacional de la PDA está formado por unas 100 personas miembro que representan a la PDA y a la IP (EE. UU.) sobre el terreno tras una catástrofe nacional o un acompañamiento migratorio. Prestan apoyo a los presbiterios y sínodos a la hora de evaluar el impacto de la catástrofe tanto en la iglesia como en la comunidad o en apoyo de sus ministerios con refugiados e inmigrantes, y ayudan a poner en contacto a los presbiterios con los recursos para la recuperación.



EN ESTA PÁGINA
SÓLO SE DESTACAN
ALGUNOS PROYECTOS
DE ESTE AÑO.

Para más información,
visite pcusa.org/pda

Sus dones en acción a escala internacional

Importe total concedido: **\$1,652,461.46**

En el 2022, la PDA respondió a catástrofes en 35 países fuera de Estados Unidos. El azul oscuro indica un país que recibió ayuda.

BAHAMAS

Huracán Dorian y Covid

- Servicios profesionales de salud mental y apoyo psicosocial para sobrevivientes del huracán Dorian y Covid.
- Construcción de más de 20 viviendas para familias afectadas por el huracán Dorian.

CAMERÚN

Crisis anglófona y proyectos de seguridad alimentaria

- Ayuda de emergencia en forma de WASH (agua, saneamiento e higiene), alimentos, atención médica, refugio, apoyo psicosocial y costos de transporte para reunir a las familias.
- Establecer y reforzar la sostenibilidad de los bancos de alimentos para 600 hogares en la región del extremo norte de Camerún.
- Aumentar la producción agrícola en al menos 150 hogares.
- Garantizar la disponibilidad de alimentos para al menos 1,500 hogares en 50 comunidades mediante el establecimiento y el fortalecimiento de la sostenibilidad de los bancos de cereales.

UCRANIA Y PAÍSES CERCANOS

Guerra de Ucrania

- Atención psicosocial y médica en los cruces fronterizos de Moldavia.
- Apoyo a las instalaciones en Lituania que ofrecen refugio, paquetes de alimentos, comidas calientes y servicios de higiene.
- Ayuda de emergencia en Hungría, Polonia y Rumanía para proporcionar alimentos, equipo de higiene y refugio.
- Comida para aquellos que huyen de otras zonas de Ucrania y buscan refugio en Lviv, Ivano-Frankivsk y Kiev.
- Aumento de la capacidad de un centro de salud mental en Ucrania.
- A través de ACT Alliance, se prestó asistencia a más de 2.9 millones de personas en materia de seguridad alimentaria, agua, saneamiento e higiene, energías renovables, lucha contra las minas, asistencia jurídica, subvenciones en efectivo, artículos no alimentarios, refugio y más.

PAKISTÁN

Inundaciones

- Con ACT Alliance, apoyando a más de 36,000 hogares.
- Proporcionar a las comunidades afectadas por las inundaciones acceso a alimentos, artículos no alimentarios, salud, artículos de preparación para el invierno y servicios de WASH apropiados y relevantes para sus necesidades inmediatas y garantizar la salvaguardia y protección a través del desarrollo de capacidades de los actores humanitarios que trabajan con las comunidades afectadas por las inundaciones.
- Acceso a servicios de emergencia/atención primaria de salud a través de unidades de salud estáticas.
- Capacitación en reconstrucción de refugios resistentes a las inundaciones e infraestructura WASH comunal/ institucional para la restauración de las necesidades básicas de agua y saneamiento.

ETIOPÍA

Inundación de Gambella y conflicto de Tigray

- Respuesta humanitaria de emergencia para más de 800 personas afectadas por las inundaciones.
- Con ACT Alliance, apoyo a más de 13,000 hogares afectados por el conflicto de Tigray. Los resultados incluyen la reducción de la vulnerabilidad a la inseguridad alimentaria, la reducción de la desnutrición aguda, el agua potable, la protección contra el Covid y el apoyo psicosocial.

En un esfuerzo por centrar las voces de nuestros aliados y de las comunidades a las que sirven, hemos querido formular algunas preguntas y compartir sus respuestas.

Q & A

¿En qué le ha resultado útil asociarse con la Iglesia Presbiteriana (EE. UU.) a través de PDA?

Michelle Muñiz

Coordinadora de Recuperación de Desastres en Puerto Rico
Además de conectarse con la denominación más amplia y brindar oportunidades para desarrollar relaciones entre las congregaciones, la respuesta de la PDA en Puerto Rico ha desarrollado asociaciones con organizaciones de base y locales que apoyan y amplifican su trabajo dentro de las redes locales y continentales de la PDA en los Estados Unidos.

Rvda. Dra. Barbara A. Wilson

Directora de Colaboración y Asociaciones Comunitarias para el Presbiterio de Chicago
Los planes de estudio y recursos del ministerio de Cuidado Emocional y Espiritual han sido fenomenales para apoyar el trabajo del comité de salud mental de nuestro presbiterio. Podemos, gradualmente y con el tiempo, profundizar y ampliar la conciencia a través de la educación, y aumentar la capacidad para la vitalidad congregacional y la misión/ministerio a través de la habilidad/desarrollo. El llamado y la necesidad de cuidado y crianza continuos para las congregaciones y las personas que sirven en todo nuestro presbiterio se están normalizando.

Continúa en la página 24



Bridget Meckley

Directora de Formación y Misión de la Iglesia Presbiteriana Fletcher Hills (San Diego)

PDA no se trata solo de socorro en casos de desastre o de financiación. A medida que nos aventuramos a servir a los solicitantes de asilo, PDA no solo proporcionó fondos, sino que también compartió información y nos conectó con organizaciones ya bien arraigadas en estos ministerios. Sus continuas oraciones, paciencia y aliento han sido un regalo en cada paso de nuestro camino.



Grupos religiosos y activistas se reúnen en la Casa Blanca para exigir que el gobierno de Biden restaure el derecho de asilo.

Anita Chombeng

Coordinadora de Organización de Inmigrantes para el Presbiterio del Pacífico (POP), Anciano Gobernante

Al asociarnos con PDA, hemos obtenido acceso a fondos para nuestras actividades del ministerio de apoyo a inmigrantes. Nuestro trabajo, que proporciona servicios de acompañamiento a los inmigrantes africanos en el POP, no habría sido posible sin su apoyo. A través de las subvenciones de PDA, hemos podido brindar terapia de salud mental a mujeres y niñas refugiadas, así como transporte y necesidades básicas para su reasentamiento en los EE. UU. Nuestra organización ha llevado a algunas mujeres a visitar parques que brindan beneficios de salud mental. Con estas subvenciones, pudimos proporcionar a los inmigrantes liderazgo, gestión financiera, establecer límites

para la gestión de la salud mental, seminarios web de desarrollo de capacidades, tanto en persona como en línea, y participamos en campañas de promoción centradas en las experiencias y voces de los líderes refugiados e inmigrantes. Al invertir en el liderazgo de refugiados e inmigrantes, trabajamos por el desmantelamiento del racismo en las políticas y los sistemas de inmigración de Estados Unidos. Un cliente con el que trabajamos se echó a llorar cuando compartieron: “Antes de comenzar la terapia, sentía que estaba enojado, pero ahora lo sé mucho mejor y eso ha reducido mi ansiedad”. Nuestro ministerio en el Presbiterio del Pacífico desea agradecer a la PDA por su continuo apoyo.

Saturnino Perez

Director de Programas Especiales de Iglesia Cristiana Reformada en la República Dominicana Inc. (ICRRD)

La relación interinstitucional entre PDA e ICRRD nos ha ayudado a fortalecer el trabajo que venimos realizando desde hace tantos años.

Queremos reconocer y agradecer al equipo de PDA por caminar continuamente junto a nuestros ministerios en la RD. Gracias a su apoyo, cientos de familias han sido bendecidas para encontrar respuestas en tiempos difíciles. Nos complace informar que, con su generoso apoyo, más de 2471 personas, incluidos hombres, mujeres, niños y personas con discapacidad, han recibido diversos tipos de apoyo y asistencia en forma de atención médica, fortalecimiento económico e ingresos del hogar, construcción de viviendas, establecimiento de huertos familiares, curación de traumas, intervenciones de purificación del agua y saneamiento.

Kat Smith

Coordinadora de Desarrollo y Comunicaciones para el Programa de Visitas de Detención de Casa Mariposa (CMDVP)

Dado que el Programa de Visitas de Detención de Casa Mariposa se ejecuta completamente con el apoyo de la comunidad, nos resulta extremadamente útil tener una asociación con la IP (EE. UU.) a través de PDA. Cada año confiamos en la generosidad de iglesias, organizaciones e individuos para asociarnos y apoyarnos financieramente, por lo que

considerar a PDA como un aliado constante y recibir subvenciones consecutivas de PDA nos permite centrar nuestros esfuerzos en el trabajo real, lo que es una gran bendición.

Rvdo. James Shri Bhagwan

Secretario General de la Conferencia de Iglesias del Pacífico

PDA entiende que no hay una respuesta única para todos y que la asociación debe ser contextual y co-diseñada. Estamos agradecidos por el apoyo y el acompañamiento de PDA.

¿Cuáles son las repercusiones inmediatas y a largo plazo del cambio climático en su trabajo?

Michelle Muñiz

Desde las iglesias locales hasta las organizaciones asociadas, la conversación sobre el cambio climático está presente. En Puerto Rico lo pudimos ver en la reciente alta fuerza de los huracanes (en comparación con los promedios históricos de daños y fuerzas del viento) o en la severa corrosión costera, entre otros. Ambos ejemplos son extremadamente relevantes para nuestras comunidades a medida que desarrollan formas de prepararse y enfrentar futuros desastres.

Bridget Meckley

El cambio climático es uno de los impulsores de la migración en todo el mundo. A medida que más partes del mundo experimenten los efectos del cambio climático, más y más personas serán desplazadas. La migración no es una elección, sino un medio de supervivencia; este es el futuro de nuestro mundo.

Anita Chombeng

Muchos de nuestros consejos de capacitación y promoción se han diseñado para ayudar a las mujeres a combatir el cambio climático mediante la reducción de su huella de carbono. Esto se puede hacer compartiendo el coche con las actividades, usando materiales reciclables en casa, optando por máscaras de tela en lugar de desechables o reutilizando las bolsas de supermercado para consumir menos plástico. Al realizar la capacitación, intentamos utilizar materiales biodegradables y reciclables. Muchas de nuestras personas miembro reciclan sus

botellas de plástico para obtener ingresos y cuidar el medio ambiente al mismo tiempo.

Saturnino Perez

Esto ha afectado a la atmósfera terrestre como parte del deterioro de la capa de ozono y los cambios abruptos en el clima ambiental, tanto de frío excepcional como de calor fuerte, en el que las plantaciones agrícolas están en riesgo por estos cambios sin precedentes; en los últimos tiempos, se están perdiendo los cultivos de los productores, las fuertes sequías, las lluvias excesivas que ahogan las plantaciones, haciendo así que el hábitat terrestre sea una total falta de control en su integración ambiental.

Las sequías y la escasez de agua están afectando directamente a las poblaciones más vulnerables, y estos son algunos de los efectos negativos que podemos visualizar de inmediato. Por esta razón, nuestros proyectos también alientan a cada participante a preservar el medio ambiente mediante la adopción de medidas preventivas.

Kat Smith

El cambio climático es un factor impulsor de la migración, y muchas de las personas con las que trabaja CMDVP han huido de su país de origen por razones relacionadas con la falta de recursos debido a los desastres naturales creados por el aumento de las temperaturas y las catástrofes climáticas. Tendemos a pensar que si el sistema de inmigración fuera “fijo” o si invirtiéramos más en los países de origen, las “crisis migratorias” disminuirían; sin embargo, los expertos predicen que el cambio climático seguirá siendo un factor que obligará a las personas a abandonar sus hogares, por lo que debemos ver la migración a través del lente del cambio climático. Para recibir mejor a las personas en tránsito, debemos darnos cuenta de que la forma en que vivimos nuestras vidas en los Estados Unidos afecta directamente el sustento de las personas en otros países, y la forma en que recibimos y tratamos a esas personas es importante.

Rvdo. James Shri Bhagwan

La Conferencia de Iglesias del Pacífico ha participado en el trabajo de justicia climática durante más de dos décadas. Este es un resultado directo de los impactos físicos, sociales y espirituales de nuestras comunidades en los atolones de coral bajos, así como en las islas

volcánicas más grandes. Hemos visto impactos y desastres inmediatos y de inicio lento, como el aumento y el calentamiento de los mares, el clima extremo (ciclones de alta categoría, inundaciones, sequías), la erosión costera y la intrusión de agua salada. Tenemos que responder a estos impactos y los efectos en las comunidades a nivel local y nacional (pastoral y prácticamente) y abogar en su nombre a nivel regional y global (voz profética).

¿Cuáles son algunos de los retos a los que se enfrenta como parte de su trabajo y cómo puede acompañarle la iglesia?

Michelle Muñiz

La conciencia cultural puede ser subestimada al planificar un viaje voluntario a Puerto Rico. Comprender la dinámica sociopolítica o concienciar sobre cuestiones relevantes en la comunidad que estás visitando contribuye a una comprensión mejor informada del papel del voluntariado. En Puerto Rico, reflexionar más allá del trabajo físico se ha vuelto tan importante. Al promover oportunidades de voluntariado, nuestra iglesia debe ser intencional, participar de maneras que reflejen un enfoque mutuo e intencional, al mismo tiempo que llama a perpetuar hábitos dañinos.

Rvda. Dra. Barbara A. Wilson

Un desafío es el tiempo y la energía necesarios para construir conexiones, relaciones y asociaciones para avanzar constantemente en nuestro trabajo colectivo de impacto. Tengo curiosidad por las posibles vías para co-crear una implementación práctica y fluida para la sostenibilidad.

Bridget Meckley

En cada nivel de la iglesia, desde la congregación local hasta la denominación y también fuera de ella, necesitamos construir alianzas y utilizar nuestros recursos combinados de manera eficiente y efectiva. Conectarse con organizaciones y personas que ya atienden una necesidad particular es a menudo un desafío, uno que PDA nos ha ayudado a satisfacer. También debemos usar nuestra propia iniciativa para conectarnos dentro de nuestras comunidades locales y unir fuerzas con otras organizaciones eclesíásticas y no eclesíásticas.

Anita Chombeng

Todavía hay dificultades financieras y problemas de comunicación, ya que los africanos tienen problemas peculiares que necesitan soluciones únicas, y no podemos permitirnos una ayuda especializada porque implica pagarla. A medida que las políticas de inmigración cambian constantemente, debemos pivotar junto con los tiempos. Es muy difícil para nosotros realizar nuestro trabajo debido a la demora en recibir comentarios de las oficinas de inmigración. Debido a la pandemia, la mayoría de las opciones de vivienda se han perdido, lo que dificulta que las personas que salen de los centros de detención encuentren una vivienda temporal.

Saturnino Perez

La Iglesia Cristiana Reformada está compuesta en su mayoría por inmigrantes haitianos y dominicanos de ascendencia haitiana que se han visto expuestos por las desigualdades sociales que afectan a la iglesia y al desarrollo personal de cada una de estas personas miembro.

Actualmente queremos fortalecer nuestra capacidad institucional capacitando a nuestros líderes para trabajar con personas en condiciones de alto riesgo. Existen condiciones alternas que impiden a las personas conectarse con Dios de manera plena y una de ellas es la pobreza mental, la desigualdad en el trato diferenciado a la hora de dar una respuesta en comunidades de difícil acceso.

Kat Smith

Nuestro mayor desafío sigue siendo el hecho de que no hemos podido ingresar a los centros de detención desde febrero del 2020. A estas alturas, las personas detenidas ni siquiera recuerdan un momento en que recibir visitas era una opción, y nos duele pensar que el Covid todavía se está utilizando como pretexto para evitar que nuestros voluntarios visiten. Sabemos que la interacción cara a cara beneficiaría positivamente a quienes están en detención migratoria, y creemos que hay una forma segura de hacerlo. Pedimos oraciones para que los corazones y las puertas se abran para que podamos volver a visitar a las personas detenidas no solo para aumentar la moral sino también la capacidad de acceder a los recursos.

Rvdo. James Shri Bhagwan

Responder a los impactos de inicio lento del cambio climático y cómo esto afecta a nuestras comunidades social y culturalmente. PDA puede considerar cómo el conocimiento local y la práctica tradicional de resiliencia tal vez puedan enmarcar el proceso de acompañamiento. Una vez más, agradecido por su comprensión y apoyo en este trabajo.

¿Qué más le gustaría que supieran nuestros constituyentes sobre las comunidades con las que trabaja?

Michelle Muñiz

Las comunidades en Puerto Rico son diversas, al igual que sus necesidades. Responder brevemente “¿Cómo se ve la recuperación en Puerto Rico?” es difícil. Tanto los problemas relacionados con la recuperación como la dinámica socioeconómica son conversaciones llenas de capas de complejidad. Aquellos que ya han desarrollado asociaciones con nuestras comunidades son testigos de que se necesita tiempo para aprender e identificar las mejores formas de asociarse.

Rvda. Dra. Barbara A. Wilson

Mi respuesta se aplica en todos los ámbitos: honrar la dignidad humana requiere un enfoque basado en activos. Que lo que compartimos en común, y toda la diversidad y diferencia, ofrece innumerables oportunidades para la reciprocidad y la rendición de cuentas en la construcción de comunidades sostenibles que benefician a todos.

Bridget Meckley

Debemos discernir a qué comunidades estamos llamados a servir y cómo podemos hacerlo mejor. Entonces, usamos humildemente nuestra ventaja para vaciarnos en ese servicio. “el cual: Aunque existía con el mismo ser de Dios, no se aferró a su igualdad con él, sino que renunció a lo que era suyo y tomó naturaleza de siervo. Haciéndose como todos los hombres y presentándose como un hombre cualquiera, se humilló a sí mismo, haciéndose obediente hasta la muerte, hasta la muerte en la cruz”. (Filipenses 2:6-8).

Anita Chombeng

Deseamos que comprendan mejor la

discriminación racial que enfrentan los refugiados y solicitantes de asilo africanos desde el puerto de entrada al centro de detención y el acceso a los servicios sociales. Hay una diferencia en la orientación cultural, y algunos hablan francés, lo que limita la comunicación ya que los servicios de traducción son escasos. Comprender los desafíos culturales de trabajar con este grupo de inmigrantes ayudará a comprender por qué algunos procesos o métodos de servicios de acompañamiento no funcionan.

Saturnino Perez

Las comunidades a las que servimos pertenecen a un grupo que ha sido marginado y, por lo tanto, no puede acceder a recursos y redes para mejorar su salud, alfabetización, productividad y derechos humanos. Debido a estas condiciones, nuestro trabajo implica no solo trabajar con los pobres para mejorar sus medios de vida, sino también defender sus derechos fundamentales.

Kat Smith

Hay miles de personas que están detenidas en detención migratoria únicamente por no tener un contacto en los Estados Unidos que pueda servir como su patrocinador. Nos encantaría asociarnos con más iglesias que estén interesadas en dar la bienvenida a una nueva persona miembro a su comunidad. Creemos que las iglesias son cruciales para mitigar los efectos y la cantidad de personas detenidas y alentamos a cualquiera que lea esto a aprender más sobre lo que significaría para su iglesia patrocinar a alguien para que pueda salir de la detención.

Rvdo. James Shri Bhagwan

Lamentamos nuestra pérdida de identidad con cada ola gigante que atraviesa un atolón.

Somos resilientes, pero la resiliencia no es una excusa para la inacción de los países contaminantes.

Nuestra fe nos da fuerza y esperanza. Entonces, podemos seguir alabando a Dios a pesar de nuestras experiencias.



Rich Copley



Nancy Disber



Resumen del 2022

En el 2022, gracias a su generoso apoyo, PDA pudo otorgar más de **\$3.1 millones** en todo el mundo; **apoyar a 1,143 voluntarios del equipo de trabajo** que ayudaron a reconstruir las comunidades afectadas por el desastre; **desplegar 113 personas miembro del Equipo Nacional de Respuesta a 29 presbiterios** (virtual y personalmente); ofrecer más de **\$100,000** en subvenciones para apoyar los programas de defensa de refugiados y asilo y desarrollar una nueva oportunidad de subvención para apoyar los programas de defensa de refugiados y asilo; presentar programas de Cuidado Espiritual a **13 presbiterios, 1 sínodo**, la Cruz Roja Americana y la Asociación de Líderes del Concilio Intermedio; capacitar a **112 capacitadoras mujeres presbiterianas de preparación para desastres** en los Estados Unidos; registrar a más de **450 grupos y organizaciones** para usar las documentales Trouble the Water: Conversations to Disrupt Racism and Dominance; y con Church World Service, ayudar en la recolección y distribución de 228,318 **Gift of the Heart Kits y mantas**.

¡GRACIAS!



**ASISTENCIA
PRESBITERIANA
en DESASTRES**
DEL CAOS, LA ESPERANZA



Presbyterian Church (U.S.A.)
Presbyterian Mission

Programa Presbiteriano de Asistencia en Desastres
100 Witherspoon Street
Louisville, KY 40202-1396

NON-PROFIT ORG.
U.S. POSTAGE
PAID
LOUISVILLE, KY
PERMIT NO. 1215



¡SE NECESITAN PERSONAS VOLUNTARIAS!

Para obtener más información,

Llamar al 866-732-6121

Correo electrónico:

pda.callcenter@pcusa.org

Visite pcusa.org/pdavolunteersites



**¡GANE
LA CAMISETA
AZUL DE PDA!**